

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

MESURES EN VUE DE LIMITER LES IMPORTATIONS DE
BOEUF DE L'AUSTRALIE ET DE LA NOUVELLE-
ZÉLANDE

M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar): Pour faire suite à la question que j'ai posée au ministre de l'Agriculture hier, monsieur l'Orateur, à propos de l'importation du bœuf, puis-je demander quelles limites ont été convenues entre le Canada et la Nouvelle-Zélande dans les négociations auxquelles il a fait allusion dans sa réponse?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, je suis sûr qu'il faudrait plus de temps que vous n'en permettriez pour répondre à cette question. Cependant, il est notoire que les expéditions ont été interrompues depuis le 2 juillet jusqu'à un certain moment en septembre, afin d'épuiser les stocks destinés au Canada qui dépassaient la quantité consommée ici.

* * *

L'INDUSTRIE

LES MARITIMES—L'EFFET DE LA HAUSSE DES
HUILES LOURDES

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Consommation et des Corporations. Quelles mesures le gouvernement prend-il pour annuler la hausse de 50 p. 100 du prix d'importantes huiles lourdes, comme le Bunker C, employées dans les industries des provinces Maritimes, pour empêcher le coût de revient de monter dans cette partie du pays?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, ces hausses devront être révisées et examinées par la Commission des prix et des revenus.

L'hon. M. Hees: Oh, la la et comment! Elle sait si bien faire baisser les prix.

L'hon. M. MacLean: Je m'en rends compte, monsieur l'Orateur, mais le ministre me dirait-il ce que les consommateurs de cette huile lourde et les provinces Maritimes ont tiré de tout cela?

M. l'Orateur: Je me demande si la question est recevable. Le député invite le ministre à exposer les avantages d'une certaine politique. C'est une question difficilement acceptable en ce moment.

L'hon. M. MacLean: Je pourrais peut-être la formuler différemment et la poser au ministre de l'Expansion économique régionale. Le ministre nous dirait-il quelle mesure prend son ministère pour que l'efficacité de l'expansion industrielle, dans les provinces Maritimes, ne soit pas réduite à néant par la hausse exceptionnelle des huiles lourdes, laquelle se fait également sentir sur le prix de l'électricité?

[Français]

L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale): Si l'honorable député est disposé à attendre une couple de jours, je serai peut-être plus en mesure de répondre à sa question à ce moment-là.

LES SPORTS

LES PROTESTATIONS CONTRE LA SUSPENSION D'UN
JOUEUR DE HOCKEY—LES MÉTHODES D'ENGAGEMENT

[Traduction]

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. A-t-il reçu un télégramme de protestation de plus de 500 personnes de l'ouest du Manitoba, contre la suspension d'un jeune joueur de hockey des Brandon Wheat Kings, par la MAHA et l'ACHA, contre la volonté de ses parents? Si oui, quelles mesures le ministre songe-t-il à prendre?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, j'ai bien reçu le télégramme en question et nous examinons la chose.

M. Craig Stewart (Marquette): Monsieur l'Orateur, étant donné que l'on avait fait signer une formule d'engagement au joueur de hockey mentionné par l'honorable député de Brandon-Souris, alors qu'il n'avait que 15 ans et sans obtenir le consentement de ses parents, le ministre peut-il assurer la Chambre que le gouvernement présentera bientôt des mesures destinées à mettre un terme aux méthodes exclavagistes auxquelles recourt l'ACHA pour faire signer ces formules d'engagement aux jeunes gens?

L'hon. M. Munro: Monsieur l'Orateur, depuis quelque temps, le gouvernement étudie sa compétence législative en la matière et sa décision sera annoncée à la Chambre dès qu'elle aura été prise.

* * *

L'AGRICULTURE

LES RUMEURS DE TRAFIC DES CONTINGENTS DE LAIT

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture, monsieur l'Orateur. Compte-t-il ouvrir une enquête au sujet des graves allégations selon lesquelles les contingents de lait industriel feraient l'objet d'un trafic rendu possible, apparemment, par les règlements de son ministère et envisage-t-il de faire, en temps opportun, rapport à la Chambre à l'appel des motions?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, il me faudrait disposer de renseignements un peu plus détaillés pour pouvoir discuter cette question avec le député. Je lui signalerai toutefois que les contingents de lait industriel ne sont pas négociables et que les subventions au lait nature relèvent, bien entendu, de la compétence des provinces.

LE BEURRE NÉO-ZÉLANDAIS SERVI PAR AIR CANADA

L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings): Je voudrais poser une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Comme il est évidemment souhaitable que les Canadiens consomment le plus possible de produits laitiers canadiens, le ministre, ainsi que son collègue le ministre des Transports, voudraient-ils étudier le cas de notre ligne aérienne nationale, Air Canada, qui sert du beurre néo-zélandais à ses repas aériens, et pourraient-ils prier Air Canada de ne servir dorénavant que du bon beurre canadien?